

盧宇立工作勤謹認真，且積極學習，同時具有犧牲精神，經常公爾忘私，向獲上級讚賞和同事的認同。

在過去一年，盧宇立表現極為出色，協助偵破多宗嚴重資訊罪案。去年，一個跨國犯罪集團派員來澳，在多個櫃員機暗藏儀器，盜取提款者的銀行卡資料後製成假卡，並在海外非法提款；盧宇立仔細查驗該等儀器及其內資料，重組嫌犯的作案過程，再串併分析多起案件，最終掌握破案關鍵，成功拘捕兩名嫌犯，還及時阻止犯罪份子利用有關資料在海外繼續作案，保障了本澳居民財產安全的同時，也維護了金融機構的營運環境和社會法治，貢獻卓然。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第(一)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向盧宇立一等刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階首席刑事偵查員的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一六年六月八日

保安司司長 黃少澤

第 110/2016 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局呂志斌一等刑事偵查員，於2010年入職，並於情報及支援廳轄下部門工作，現擔任一偵查小隊隊長。

呂志斌刻苦耐勞，洞察力強，事事精益求精，經常廢寢忘餐，專心致志地分析案情，在團隊中又能以身作則，帶領隊員努力工作，配合及支援其他調查部門偵辦嚴重案件，執法成效出眾，備受稱許。

過去一年，呂志斌克盡己任，全心竭力地完成每項任務，面對複雜艱鉅的案件亦迎難而上，其帶領的偵查小隊為多個刑偵單位提供了重要的情報及迅速的行動支援，對多宗嚴重罪案的調查和順利偵破起到關鍵作用，保障了本澳居民的生命和財產安全，貢獻卓著。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第(一)項的規定，經司法警察局局長建議，現特向呂志斌一等刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階首席刑事偵查員的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一六年六月八日

保安司司長 黃少澤

Lou Yu Lap é uma pessoa séria, estudiosa, com espírito de sacrifício e sempre disponível para trabalhar, conseguindo assim obter o reconhecimento do superior e colegas.

Durante o ano passado, Lou Yu Lap demonstrou uma atitude positiva e ajudou a na investigação de muitos crimes informáticos graves. No ano passado, alguns elementos duma rede criminosa transnacional deslocaram-se a Macau para instalar aparelhos nalgumas máquinas ATM, a fim de furtar dados dos utentes e, com eles, produziram cartões falsos para levantar dinheiro no estrangeiro. Durante as investigações, o senhor Lou examinou pormenorizadamente os aparelhos e dados em causa e, após muitas análises, reconstruiu o decurso dos crimes. Por conseguinte, conseguiu-se deter dois arguidos e evitar que os criminosos a utilizassem os dados furtados para praticar crimes no estrangeiro, dando assim um contributo relevante na salvaguarda da segurança de bens da população, o ambiente da operação de instituições financeiras e a sociedade de direito.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal de 1.ª classe, Lou Yu Lap, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de investigador criminal principal, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

8 de Junho de 2016.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 110/2016

Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal de 1.ª classe, Loi Chi Pan, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 2010, desempenha funções como chefe de um grupo duma subunidade do Departamento de Informações e Apoio.

Loi Chi Pan é um trabalhador com alto nível de percepção, sempre a procurar o melhor ao fazer, sem descanso, a análise dos casos, dando um bom exemplo para a sua equipa. O mesmo lidera a sua equipa na cooperação e apoio às outras subunidades de investigação no desmantelamento de casos graves, demonstrando assim um alto grau de eficiência na execução de Direito. Este seu desempenho e êxitos obtidos granjearam-lhe o reconhecimento do público.

No ano passado, Loi Chi Pan, demonstrou um espírito de forte empenho e conseguiu resolver todos os trabalhos atribuídos, liderando os seus subordinados para a prestação de informações e apoio às subunidades de investigação, tendo desempenhado um papel importante na investigação e desmantelamento de crimes graves, dando assim um contributo relevante na salvaguarda da vida e bens da população de Macau.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal de 1.ª classe, Loi Chi Pan, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de investigador criminal principal, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

8 de Junho de 2016.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.